



V1.3
150.500

BBB244 USER MANUAL



INDEX

ENGLISH

PARTS OVERVIEW	4
INSTALLATION DRAWING	5
CONTROLL MENU	6
DMX CHANNELS	8
PRODUCT OPERATION	10
WARNINGS	29

NEDERLANDS

OVERZICHT ONDERDELEN	4
INSTALLATIE TEKENING	5
MENUBEDIENING	6
DMX KANALEN	8
PRODUCTOPERATIE	12
WAARSCHUWINGEN	29

DEUTSCH

TEILEÜBERSICHT	4
INSTALLATIONSZEICHNUNG	5
MENÜSTEUERUNG	6
DMX KANÄLE	8
PRODUKTOPERATION	14
WARNUNGEN	29

ESPAÑOL

RESUMEN DE LAS PARTES	4
PLANO DE INSTALACIÓN	5
CONTROL DE MENÚ	6
CANALES DMX	8
OPERACIÓN DE PRODUCTO	16
ADVERTENCIAS	29

FRANÇAIS

APERÇU DES PARTIES	4
PLAN D'INSTALLATION	5
CONTRÔLE DU MENU	6
CANAUX DMX	8
EXPLOITATION DU PRODUIT	18
AVERTISSEMENTS	29

POLSKI

PRZEGLĄD CZĘŚCI	4
RYSUNEK INSTALACYJNY	5
MENU CONTROL	6
DMX KANAŁY	8
PRODUCT OPERATION	20
OSTRZEŻENIE	29

CEŠTINA

PŘEHLED ČÁSTÍ	4
INSTALAČNÍ VÝKRES	5
MENU CONTROL	6
DMX KANÁLY	8
PRODUKTOVÁ OPERACE	22
VAROVÁNÍ	29

GB

NL

DE

ES

FR

PL

CZ

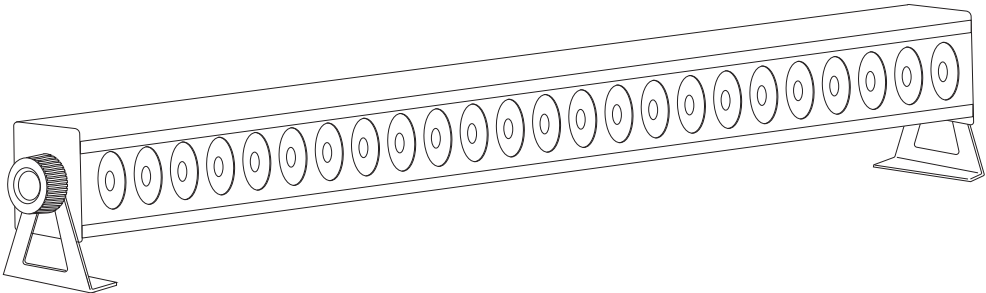
Tools

Hand

Menu

Info

PRODUCT OVERVIEW



DMX IN

DMX OUT

110-240V AC
50/60HZ

110-240V AC
50/60HZ

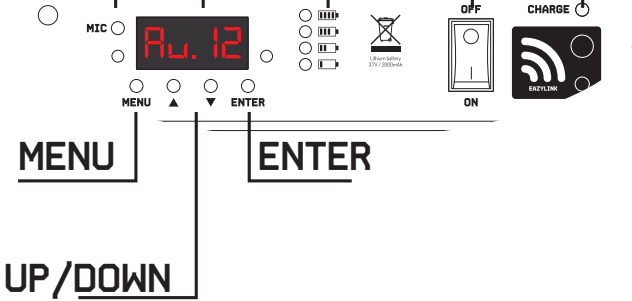
BATTERY STATUS

DISPLAY

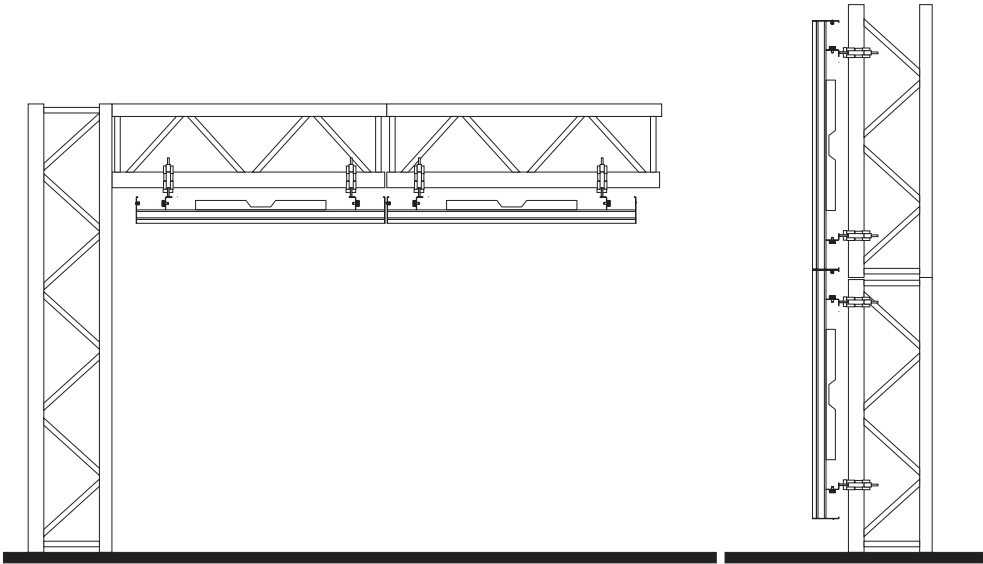
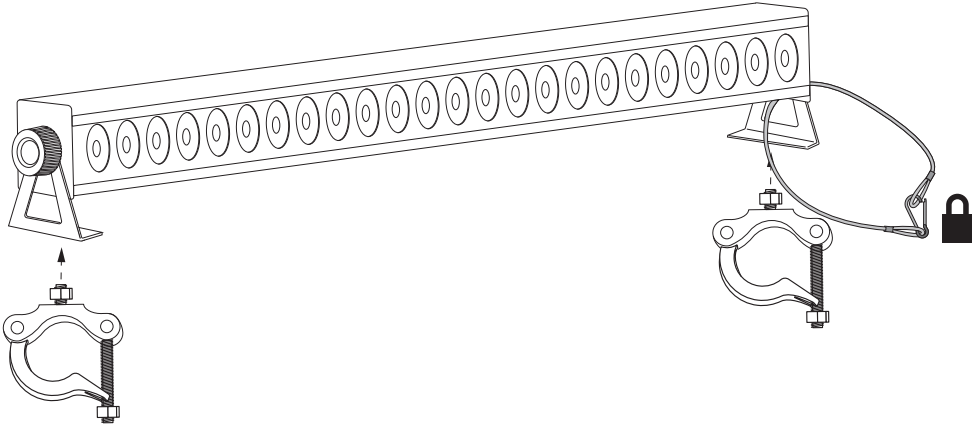
MICROPHONE

CHARGE LED

POWER



INSTALLATION



CONTROL MENU

MENU	Parameter	Value / Option	Description
Addr	A001-A512		DMX Address selection
Chnd	6/8/14/50ch		Channel selection
Slnd	MAst/d512/SIAV		Master slave selection
Lost	Blac/Auto/Hold		Signal lost behavior
Soun	So 0-16		Sound control effect selection
	Se 99-0		Sound control sensitivity adjustment
Auto	Au 0-Au16		Auto effect selection
	SP1-SP 9		Auto effect speed adjustment
Colo	Co 1-Co 12		Color selection
Menu	Red	000-255	Red dimmer
	Gree	000-255	Green dimmer
	Blue	000-255	Blue dimmer
	Whit	000-255	White dimmer
disp	disp		Digital display flip setting
2-4G	On/off		Wireless on/off
Ir	On/off		Infrared on/off
Load	Yes/No		Load preset
ver	Vxxx	Vxxx.xx	Current software version

DMX CHANNELS

6 CHANNELS

Channel	Function	Value	Channels description
CH1	Red dimmer	000-255	Red 0-100%
CH2	Green dimmer	000-255	Green 0-100%
CH3	Blue dimmer	000-255	Blue 0-100%
CH4	White dimmer	000-255	White 0-100%
CH5	Color Chase	000-255	See Color Chase Table
CH6	Chase Speed	000-255	Slow To Fast

8 CHANNELS

Channel	Function	Value	Channels description
CH1	Dimmer	000-255	Master dimming
CH2	Strobe	000-255	Strobe slow to fast
CH3	Red dimmer	000-255	Red 0-100%
CH4	Green dimmer	000-255	Green 0-100%
CH5	Blue dimmer	000-255	Blue 0-100%
CH6	White dimmer	000-255	White 0-100%
CH7	Color Chase	000-255	See Color Chase Table
CH8	Chase Speed	000-255	Slow To Fast

14 CHANNELS

Channel	Function	Value	Channels description
CH1	Dimmer 1	000-255	Master dimming-1
CH2	Strobe	000-255	Strobe slow to fast
CH3	Red 1 dimmer	000-255	Red-1 0-100%
CH4	Green 1 dimmer	000-255	Green-1 0-100%
CH5	Blue 1 dimmer	000-255	Blue-1 0-100%
CH6	White 1 dimmer	000-255	White-1 0-100%
CH7	Dimmer2	000-255	Master dimming-2
CH8	Strobe	000-255	Strobe slow to fast
CH9	Red 2 dimmer	000-255	Red-2 0-100%
CH10	Green 2 dimmer	000-255	Green-2 0-100%
CH11	Blue 2 dimmer	000-255	Blue-2 0-100%
CH12	White 2 dimmer	000-255	White-2 0-100%
CH13	Color Chase	000-255	See Color Chase Table
CH14	Chase Speed	000-255	Slow To Fast

50 CHANNELS

Channel	Function	Value	Channels description
CH1	Dimmer 1	000-255	Master dimming-1
CH2	Strobe	000-255	Strobe slow to fast
CH3	Red 1 dimmer	000-255	Red-1 0-100%
CH4	Green 1 dimmer	000-255	Green-1 0-100%
CH5	Blue 1 dimmer	000-255	Blue-1 0-100%
CH6	White 1 dimmer	000-255	White-1 0-100%
CH7	Dimmer2	000-255	Master dimming-2
CH8	Strobe	000-255	Strobe slow to fast
CH9	Red 2 dimmer	000-255	Red-2 0-100%
CH10	Green 2 dimmer	000-255	Green-2 0-100%
CH11	Blue 2 dimmer	000-255	Blue-2 0-100%
CH12	White 2 dimmer	000-255	White-2 0-100%
CH13	Dimmer 3	000-255	Master dimming-3
CH14	Strobe	000-255	Strobe slow to fast
CH15	Red 3 dimmer	000-255	Red-3 0-100%
CH16	Green 3 dimmer	000-255	Green-3 0-100%
CH17	Blue 3 dimmer	000-255	Blue-3 0-100%
CH18	White 3 dimmer	000-255	White-3 0-100%
CH19	Dimmer4	000-255	Master dimming-4
CH20	Strobe	000-255	Strobe slow to fast
CH21	Red 4 dimmer	000-255	Red-4 0-100%
CH22	Green 4 dimmer	000-255	Green-4 0-100%
CH23	Blue 4 dimmer	000-255	Blue-4 0-100%
CH24	White 4 dimmer	000-255	White-4 0-100%
CH25	Dimmer 5	000-255	Master dimming-5
CH26	Strobe	000-255	Strobe slow to fast
CH27	Red 5 dimmer	000-255	Red-5 0-100%
CH28	Green 5 dimmer	000-255	Green-5 0-100%
CH29	Blue 5 dimmer	000-255	Blue-5 0-100%
CH30	White 5 dimmer	000-255	White-5 0-100%
CH31	Dimmer6	000-255	Master dimming-6
CH32	Strobe	000-255	Strobe slow to fast
CH33	Red 6 dimmer	000-255	Red-6 0-100%
CH34	Green 6 dimmer	000-255	Green-6 0-100%
CH35	Blue 6 dimmer	000-255	Blue-6 0-100%
CH36	White 6 dimmer	000-255	White-6 0-100%
CH37	Dimmer 7	000-255	Master dimming-7
CH38	Strobe	000-255	Strobe slow to fast
CH39	Red 7 dimmer	000-255	Red-7 0-100%
CH40	Green 7 dimmer	000-255	Green-7 0-100%
CH41	Blue 7 dimmer	000-255	Blue-7 0-100%
CH42	White 7 dimmer	000-255	White-7 0-100%
CH43	Dimmer8	000-255	Master dimming-8
CH44	Strobe	000-255	Strobe slow to fast
CH45	Red 8 dimmer	000-255	Red-8 0-100%
CH46	Green 8 dimmer	000-255	Green-8 0-100%
CH47	Blue 8 dimmer	000-255	Blue-8 0-100%
CH48	White 8 dimmer	000-255	White-8 0-100%
CH49	Color Chase	000-255	See Color Chase Table
CH50	Chase Speed	000-255	Slow To Fast

COLOR CHASE TABLE

	Value	Function
Color chase	000-007	No function
	008-022	Color chase 01
	023-037	Color chase 02
	038-052	Color chase 03
	053-067	Color chase 04
	068-082	Color chase 05
	083-097	Color chase 06
	098-112	Color chase 07
	113-127	Color chase 08
	128-142	Color chase 09
	143-157	Color chase 10
	158-172	Color chase 11
	173-187	Color chase 12
	188-202	Color chase 13
	203-217	Color chase 14
	218-232	Color chase 15
	233-247	Color chase 16
	248-255	Sound effect 1-16

PRODUCT OVERVIEW / INSTALLATION

⚠ This product must be installed, maintained, and serviced only by an authorized and qualified electrician. Improper handling may result in electric shock, fire hazards, or equipment damage.

To ensure the longevity and safe operation of the fixture:

Do not use the product in damp environments, areas with water leakage, or in locations where the ambient temperature exceeds 60°C. Do not install the product in locations that are unstable, loose, or subject to vibration or shaking. To avoid electric shock, all repairs or internal servicing must be carried out only by qualified professionals. During operation, the power supply voltage must remain within $\pm 10\%$ of the rated value. Excessively high voltage will shorten the LED lifespan. Excessively low voltage may affect color stability and performance. Carefully read this manual before operating the product.

LED Tube Installation

LED Tube fixtures may be installed horizontally, angled, or suspended upside down. When installing the tube at an angle or in an inverted position, use the correct installation method to ensure stability and safety. Before positioning the Tube light (see Page 5), verify that the installation site and mounting surface are secure, stable, and capable of supporting the fixture's weight. For inverted or overhead installations, ensure that the Tube light is firmly attached to the support structure and cannot slip or fall.

⚠ Mandatory Safety Cable

Always use a safety cable when installing the tube overhead. The cable must pass through both the mounting structure and the Tube light's designated safety attachment point to prevent the fixture from falling or sliding. During installation, adjustment, or testing, ensure no pedestrians or personnel pass underneath the working area.

Regular Safety Inspections

Check the following periodically:

The safety cable is not worn or damaged.

All mounting hardware, including clamps and screws, remains tightened and secure.

Digital Display Operation

MENU – Enter main menu / exit submenu

UP – Increase value / scroll up

DOWN – Decrease value / scroll down

ENTER – Confirm selection

See Page 6 for the Control Menu Overview.

Operation Instructions

After powering on the fixture, press (**MENU**) to enter the main menu.

Use (**UP**) or (**DOWN**) to browse through the submenu options.

Press (**ENTER**) to confirm and save your selection.

Signal Wire Connection (DMX)

Use an RS-485 compliant cable with the following specifications:

Shielded

120 Ω characteristic impedance

22–24 AWG (0.25–0.35mm²) cable

Low capacitance / low reactance

⚠ The DMX-512 line must be terminated using a CX108 DMX terminator (3-pin or 5-pin; art.nr. 177.942 or 177.943). An unterminated DMX line can cause signal reflections that may lead to flickering, loss of control, or other communication faults.

Do not use microphone cables or cables with mismatched specifications.

Connections must be made using 3-pin or 5-pin XLR male/female connectors (minimum 1/4 W).

DMX Mode

When using an external DMX controller, assign each fixture a DMX address between 001 and 512.

The fixture will respond to the incoming DMX control signal according to the assigned address and channel mode.

Ensure that no two fixtures share the same start address unless synchronized control is intended.

⚠ Battery Precautions

The battery must be fully charged before first use. The battery must not be short-circuited or subjected to mechanical shock, impact, or crushing. Measures shall be taken to prevent short circuits within the battery pack at all times. The battery must not be disassembled, modified, or repaired, and it must not be exposed to heat, open flame, water, or other liquids. Damaged, swollen, leaking, or deformed batteries must not be used. The battery should be stored at room temperature with a charge level of at least 50%. During extended periods of storage, the battery should be recharged and discharged at least once every six months to maintain proper performance. Disposal of the battery must be carried out in accordance with applicable local regulations and recycling requirements.

Home Screen

After power-on, the fixture displays the A001 home screen. Press the MENU button to enter the menu interface.

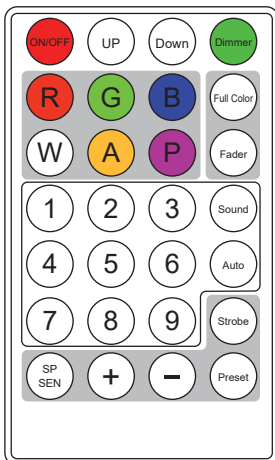
Eazylink (Wireless Connection)

1. Connect the transmitter to the DMX controller and the receiver to the DMX input of the DMX controlled fixture.
2. Set each transmitter and receiver into operation by connecting its power unit to the power input and the mains plug to a mains outlet (100-240 V~, 50/60 Hz). The status indicator shortly flashes red.
3. Set each transmitter and receiver to the same universe. For this purpose, shortly press the recessed button on the devices with a thin object. The selected universe is colour indicated by the LED indicator.
4. As soon as the transmitter receives a DMX signal, the status indicator switches to red. Shortly afterward, the status indicators of the receivers start flashing green to indicate that the DMX signal is being received. The DMX-controlled units can now be controlled via 2.4Ghz

Charging Operation

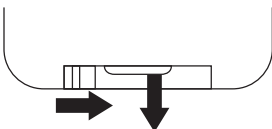
During charging, the charging status interface is displayed. To operate the fixture while charging, press the POWER button on the charging screen to enter normal operating mode.

REMOTE CONTROL



Button	Description
	OFF/ON Turns the light on or off.
	UP Increases brightness, speed, address code or sound mode value.
	DOWN Decreases brightness, speed, address code or sound mode value.
	R Press +/- to adjust red intensity.
	G Press +/- to adjust green intensity.
	B Press +/- to adjust blue intensity.
	W Press +/- to adjust white intensity.
	A No function.
	P No function.
	Dimmer Master dimmer mode: sets brightness to maximum.
	Full color Static color mix mode.
	Fade Fade mode: press +/- to adjust speed.
	Sound Sound-active mode: press +/- or number buttons 1-9 to select a mode. Press SP/SEN to adjust sensitivity.
	Auto Auto mode: press +/- or number buttons 1-9 to select a mode. Press SP/SEN to adjust speed.
	1-9 Select static colors or programs in sound/auto mode.
	Strobe Strobe mode: press +/- to adjust speed.
	Preset Static color mode: use number buttons 1-9 to select static colors, or +/- to cycle through them.
	SP/SEN Adjusts sound sensitivity or auto mode speed. Press +/- to increase or decrease the value.
	+/- buttons Adjust strobe speed, static color, auto mode, fade speed, sound sensitivity, sound-active mode, brightness or program speed. Press repeatedly for step adjustment, or press and hold for faster adjustment.

Remark: This unit can be operated with the included IR remote control. In Master/Slave mode, only the master unit responds to the remote control. The remote control is disabled when the fixture is operated in DMX mode.



The remote control is supplied with a battery inserted. An insulating foil between the battery and the battery contacts prevents the battery from being discharged during storage. Prior to the first operation remove the foil from the battery support on the rear side of the remote control. Otherwise operation of the remote control is not possible.

If the range of the remote control decreases, replace the battery. For this purpose, on the rear side of the remote control press the small bar with the groove to the right (1) and at the same time remove the battery support (2). For operation, one 3 V button cell type CR 2025 is required. When inserting, pay attention that the positive pole of the button cell shows upwards in the support.

PRODUCTOVERZICHT / INSTALLATIE

⚠ ⚠ Dit product mag uitsluitend worden geïnstalleerd, onderhouden en gerepareerd door een erkende en gekwalificeerde elektricien. Onjuist gebruik kan leiden tot elektrische schokken, brandgevaar of schade aan het apparaat.

Om de levensduur en veilige werking van het armatuur te waarborgen:

Gebruik het product niet in vochtige omgevingen, gebieden met waterlekage of locaties waar de omgevingstemperatuur hoger is dan 60°C. Installeer het product niet op locaties die onstabiel, los of onderhevig aan trillingen of schokken zijn. Om elektrische schokken te voorkomen, mogen alle reparaties of interne werkzaamheden uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde professionals. Tijdens gebruik moet de voedingsspanning binnen $\pm 10\%$ van de nominale waarde blijven. Te hoge spanning verkort de levensduur van de LED's. Te lage spanning kan de kleurstabiliteit en prestaties beïnvloeden. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.

LED Tube Installatie

LED Tube-armaturen kunnen horizontaal, onder een hoek of ondersteboven worden geïnstalleerd. Bij installatie onder een hoek of in omgekeerde positie moet de juiste installatiemethode worden gebruikt om stabiliteit en veiligheid te garanderen. Controleer vóór het plaatsen van de Tube light (zie Pagina 5) of de installatieplaats en de montageondergrond stabiel, stevig en geschikt zijn om het gewicht van het armatuur te dragen. Bij omgekeerde of hangende installatie moet worden bevestigd dat de Tube light stevig aan de draagconstructie is bevestigd en niet kan verschuiven of vallen.

⚠ Verplichte veiligheidskabel

Gebruik altijd een veiligheidskabel bij installatie van de Tube overhead. De kabel moet zowel door de draagconstructie als door het aangewezen bevestigingspunt van de Tube light worden geleid om te voorkomen dat het armatuur valt of verschuift. Zorg ervoor dat tijdens installatie, afstelling of testen geen personen onder het werkgebied doorlopen.

Regelmatige veiligheidsinspecties

Controleer regelmatig het volgende:

De veiligheidskabel is niet versleten of beschadigd.

Alle montagematerialen, inclusief klemmen en schroeven, blijven stevig vastzitten.

Digital Display-bediening

MENU – Hoofdmenu openen / submenu verlaten

UP – Waarde verhogen / omhoog scrollen

DOWN – Waarde verlagen / omlaag scrollen

ENTER – Selectie bevestigen

Zie Pagina 6 voor het overzicht van het bedieningsmenu.

Bedieningsinstructies

Na het inschakelen van het armatuur drukt u op **(MENU)** om het hoofdmenu te openen.

Gebruik **(UP)** of **(DOWN)** om door de submenu-opties te bladeren.

Druk op **(ENTER)** om uw selectie te bevestigen en op te slaan.

Signaalkabel (DMX) Aansluiten

Gebruik een RS-485 compatibele kabel met de volgende specificaties:

Afscherming

120 Ω karakteristieke impedantie

22-24 AWG (0,25–0,35 mm²) kabel

Lage capaciteit / lage reactantie

⚠ De DMX-512 lijn moet worden afgesloten met een CX108 DMX terminator (3-pins of 5-pins; art.nr. 177.942 of 177.943). Een niet-afgesloten DMX-lijn kan signaalreflecties veroorzaken, wat kan leiden tot flikkeren, verlies van controle of andere communicatieproblemen.

Gebruik geen microfoonkabels of kabels met afwijkende specificaties.

Aansluitingen moeten worden gemaakt met 3-pins of 5-pins XLR male/female connectoren (minimaal 1/4 W).

DMX-modus

Bij gebruik van een externe DMX-controller moet elke armatuur een DMX-adres krijgen tussen 001 en 512.

De armatuur reageert op het inkomende DMX-sigitaal volgens het toegewezen adres en het kanaalprofiel.

Zorg ervoor dat geen twee armaturen hetzelfde startadres gebruiken, tenzij synchrone bediening gewenst is.

⚠ Batterijvoorzorgsmaatregelen

De batterij moet vóór het eerste gebruik volledig worden opgeladen. De batterij mag niet worden kortgesloten of worden blootgesteld aan mechanische schokken, impact of verbijzeling. Er dienen te allen tijde maatregelen te worden genomen om kortsluiting binnen het accupakket te voorkomen. De batterij mag niet worden gedemonteerd, gewijzigd of gerepareerd en mag niet worden blootgesteld aan hitte, open vuur, water of andere vloeistoffen. Beschadigde, opgezwollen, lekkende of vervormde batterijen mogen niet worden gebruikt. De batterij dient bij kamertemperatuur te worden opgeslagen met een laadniveau van minimaal 50%. Bij langdurige opslag dient de batterij ten minste eenmaal per 6 maanden te worden opgeladen en ontladen om de prestaties te behouden. Afvoer van de batterij dient te gebeuren volgens de geldende lokale regelgeving en recyclingvoorschriften.

Startscherm

Na het inschakelen toont het armatuur het A001-startscherm. Druk op de MENU-knop om het menu te openen.

Eazylink (Draadloze verbinding)

1. Sluit de zender aan op de DMX-controller en de ontvanger op de DMX-ingang van het DMX-gestuurde armatuur.

2. Schakel elke zender en ontvanger in door de voeding aan te sluiten op de voedingsingang en de netstekker in een stopcontact te steken (100-240 V-, 50/60 Hz). De statusindicator knippert kort rood.

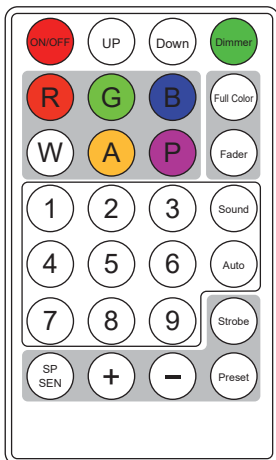
3. Stel elke zender en ontvanger in op hetzelfde universe. Druk hiervoor kort op de verzonken knop op de apparaten met een dun voorwerp. Het geselecteerde universe wordt met een kleur weergegeven via de LED-indicator.

4. Zodra de zender een DMX-sigitaal ontvangt, schakelt de statusindicator naar rood. Kort daarna beginnen de statusindicatoren van de ontvangers groen te knipperen om aan te geven dat het DMX-sigitaal wordt ontvangen. De DMX-gestuurde units kunnen nu via 2.4GHz worden bediend.

Oplaadbediening

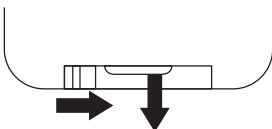
Tijdens het opladen wordt het laadstatusscherm weergegeven. Om het armatuur tijdens het opladen te bedienen, drukt u op de POWER-knop op het laadscherm om de normale bedrijfsmodus te openen.

AFSTANDSBEDIENING



Knop	Beschrijving
ON/OFF	Schakelt het licht in of uit.
UP	Verhoogt de helderheid, snelheid, adrescode of waarde van de geluidsmodus.
DOWN	Verlaagt de helderheid, snelheid, adrescode of waarde van de geluidsmodus.
R	Druk op +/- om de rode intensiteit aan te passen.
G	Druk op +/- om de groene intensiteit aan te passen.
B	Druk op +/- om de blauwe intensiteit aan te passen.
W	Druk op +/- om de witte intensiteit aan te passen.
A	Geen functie.
P	Geen functie.
Dimmer	Master dimmermodus; stelt de helderheid in op maximum.
Full color	Statische kleurmodus.
Fade	Fademodus; druk op +/- om de snelheid aan te passen.
Sound	Geluidsactie modus; druk op +/- of de cijfertolsets 1-9 om een modus te selecteren. Druk op SP/SEN om de gevoeligheid aan te passen.
Auto	Automatische modus; druk op +/- of de cijfertolsets 1-9 om een modus te selecteren. Druk op SP/SEN om de snelheid aan te passen.
1-9	Selecteer statische kleuren of programma's in geluids-/automatische modus.
Strobe	Stroboscoopmodus; druk op +/- om de snelheid aan te passen.
Preset	Statische kleurmodus; gebruik de cijfertolsets 1-9 om statische kleuren te selecteren, of +/- om erdoorheen te bladeren.
SP/SEN	Past de geluidsgevoeligheid of automatische modusnauwkeurigheid aan. Druk op +/- om de waarde te verhogen of te verlagen.
+/- knoppen	Passen stroboscoopnauwkeurigheid, statische kleur, automatische modus, fadenheid, geluidsgevoeligheid, geluidsactie modus, helderheid of programmaansnelheid aan. Druk herhaaltelijk voor stapsgewijze aanpassing of houd ingedrukt voor snellere aanpassing.

Opmerking: Dit apparaat kan worden bediend met de meegeleverde IR-afstandsbediening. In Master/Slave-modus reageert alleen de masterunit op de afstandsbediening. De afstandsbediening is uitgeschakeld wanneer de fixture in DMX-modus wordt gebruikt.



De afstandsbediening wordt geleverd met een ingebouwde batterij. Een isolerende folie tussen de batterij en de contacten voorkomt dat de batterij tijdens opslag wordt ontladen. Verwijder voor de eerste bewerking de folie van de batterijsteun aan de achterkant van de afstandsbediening. Anders is bediening van de afstandsbediening niet mogelijk.

Als het bereik van de afstandsbediening afneemt, vervang dan de batterij. Hiervoor druk je aan de achterkant van de afstandsbediening op de kleine stang met de groef rechts (1) en verwijder tegelijkertijd de batterijsteun (2). Voor de werking is één 3 V knopcel type CR 2025 vereist. Let bij het inbrengen erop dat de positieve pool van de knopcel naar boven in de steun zichtbaar is.

PRODUKTÜBERSICHT/ INSTALLATION

⚠ Dieses Produkt darf nur von einem autorisierten und qualifizierten Elektriker installiert, gewartet und repariert werden. Unsachgemäße Handhabung kann zu Stromschlag, Brandgefahr oder Geräteschäden führen.

Um die Lebensdauer und den sicheren Betrieb des Geräts zu gewährleisten:

Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten Umgebungen, an Orten mit Wasserlecks oder an Standorten, an denen die Umgebungstemperatur 60°C überschreitet. Installieren Sie das Produkt nicht an instabilen, lockeren oder vibrationsanfälligen Orten. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen alle Reparaturen oder internen Arbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Während des Betriebs muss die Versorgungsspannung innerhalb von $\pm 10\%$ des Nennwerts bleiben. Zu hohe Spannung verkürzt die Lebensdauer der LEDs. Zu niedrige Spannung kann die Farbstabilität und Leistung beeinträchtigen. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

LED Tube Installation

LED-Tube-Leuchten können horizontal, angewinkelt oder kopfüber installiert werden. Bei einer Installation im Winkel oder in umgekehrter Position ist die richtige Montagemethode erforderlich, um Stabilität und Sicherheit zu gewährleisten. Stellen Sie vor dem Positionieren der Röhre (siehe Seite 5) sicher, dass Installationsort und Montagefläche stabil, sicher und in der Lage sind, das Gewicht des Geräts zu tragen. Bei Überkopf- oder hängenden Installationen muss die Leuchte fest mit der Tragstruktur verbunden sein und darf nicht verrutschen oder fallen.

⚠ Pflicht-Sicherheitsseil

Verwenden Sie immer ein Sicherheitsseil bei Überkopfmontage. Das Kabel muss sowohl durch die Tragstruktur als auch durch den vorgesehenen Sicherheitsbefestigungspunkt der Tube geleitet werden, um ein Herunterfallen oder Verrutschen zu verhindern. Während Installation, Einstellung oder Tests dürfen sich keine Personen unter dem Arbeitsbereich befinden.

Regelmäßige Sicherheitskontrollen

Überprüfen Sie regelmäßig Folgendes:

Das Sicherheitsseil ist nicht beschädigt oder abgenutzt.

Alle Montageteile, einschließlich Klammern und Schrauben, sind sicher angezogen.

Digital Display Bedienung

MENU – Hauptmenü öffnen / Untermenü verlassen

UP – Wert erhöhen / nach oben scrollen

DOWN – Wert verringern / nach unten scrollen

ENTER – Auswahl bestätigen

Siehe Seite 6 für die Menüübersicht.

Bedienungsanleitung

Nach dem Einschalten drücken Sie (**MENU**), um das Hauptmenü aufzurufen.

Mit (**UP**) oder (**DOWN**) durch die Untermenüs blättern.

Mit (**ENTER**) bestätigen und speichern Sie Ihre Auswahl.

DMX-Signalkabelanschluss

Verwenden Sie ein RS-485-kompatibles Kabel mit folgenden Eigenschaften:

Abgeschirmt

120 Ω Wellenwiderstand

22–24 AWG (0,25–0,35 mm²)

Geringe Kapazität / geringe Reaktanz

⚠ Die DMX-512-Leitung muss mit einem CX108-DMX-Terminator (3-polig oder 5-polig; Art.-Nr. 177.942 oder 177.943) abgeschlossen werden. Eine nicht terminierte DMX-Leitung kann Signalreflexionen verursachen, die zu Flackern, Kontrollverlust oder Kommunikationsfehlern führen.

Verwenden Sie keine Mikrofonkabel oder Kabel mit falschen Spezifikationen.

Verwenden Sie ausschließlich 3-polige oder 5-polige XLR-Stecker (mindestens 1/4 W).

DMX-Modus

Bei Verwendung eines externen DMX-Controllers muss jedem Gerät eine DMX-Adresse zwischen 001 und 512 zugewiesen werden. Das Gerät reagiert entsprechend der eingehenden DMX-Befehle und dem eingestellten Kanalmodus.

Stellen Sie sicher, dass keine zwei Geräte dieselbe Startadresse haben, außer wenn Synchronbetrieb gewünscht ist.

⚠ Batteriehinweise

Der Akku muss vor der ersten Inbetriebnahme vollständig geladen werden. Der Akku darf nicht kurzgeschlossen oder mechanischen Stößen, Schlägen oder Quetschungen ausgesetzt werden. Kurzschlüsse innerhalb des Akkupacks sind jederzeit zu vermeiden. Der Akku darf nicht zerlegt, verändert oder repariert werden und darf keiner Hitze, offenem Feuer, Wasser oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Beschädigte, aufgeblähte, auslaufende oder verformte Akkus dürfen nicht verwendet werden. Der Akku sollte bei Raumtemperatur mit einem Ladezustand von mindestens 50 % gelagert werden. Bei längerer Lagerung sollte der Akku mindestens alle 6 Monate geladen und entladen werden, um die Leistung zu erhalten. Die Entsorgung des Akkus muss gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften und Recyclingbestimmungen erfolgen.

Startbildschirm

Nach dem Einschalten zeigt das Gerät den A001-Startbildschirm an. Drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü aufzurufen.

Eazylink (Drahtlose Verbindung)

1. Schließen Sie den Sender an den DMX-Controller und den Empfänger an den DMX-Eingang des DMX-gesteuerten Geräts an.

2. Nehmen Sie Sender und Empfänger in Betrieb, indem Sie das Netzteil an den Stromeingang anschließen und den Netzstecker in eine Steckdose stecken (100-240 V-, 50/60 Hz). Die Statusanzeige blinkt kurz rot.

3. Stellen Sie Sender und Empfänger auf dasselbe Universum ein. Drücken Sie dazu kurz die versenkte Taste am Gerät mit einem dünnen Gegenstand. Das ausgewählte Universum wird über die LED-Anzeige farblich dargestellt.

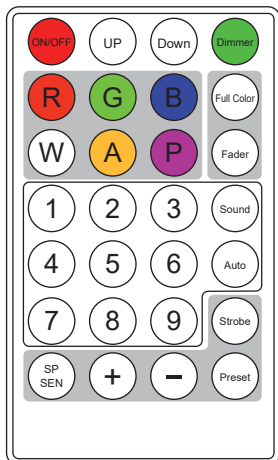
4. Sobald der Sender ein DMX-Signal empfängt, wechselt die Statusanzeige auf Rot. Kurz danach beginnen die Statusanzeigen der Empfänger grün zu blinken, um anzuzeigen, dass das DMX-Signal empfangen wird. Die DMX-gesteuerten Geräte können nun über 2.40Hz gesteuert werden.

Ladebetrieb

Während des Ladevorgangs wird die Ladeanzeige angezeigt. Um das Gerät während des Ladevorgangs zu betreiben, drücken Sie auf dem Ladeschirm die POWER-Taste, um in den normalen Betriebsmodus zu wechseln.

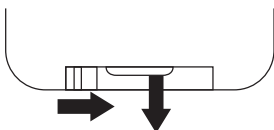
DE

FERNBEDIENUNG



Taste	Beschreibung
ON/OFF	Schaltet das Licht ein oder aus.
UP	Erhöht Helligkeit, Geschwindigkeit, Adresscode oder Wert des Sound-Modus.
DOWN	Verringert Helligkeit, Geschwindigkeit, Adresscode oder Wert des Sound-Modus.
R	Drücken Sie +/- zur Einstellung der roten Intensität.
G	Drücken Sie +/- zur Einstellung der grünen Intensität.
B	Drücken Sie +/- zur Einstellung der blauen Intensität.
W	Drücken Sie +/- zur Einstellung der weißen Intensität.
A	Keine Funktion.
P	Keine Funktion.
Dimmer	Master-Dimmer-Modus; stellt die Helligkeit auf Maximum.
Full color	Statischer Farbmischmodus.
Fade	Fade-Modus; drücken Sie +/- zur Einstellung der Geschwindigkeit.
Sound	Sound-aktiver Modus; drücken Sie +/- oder die Zifferntasten 1-9, um einen Modus auszuwählen. Drücken Sie SP/SEN zur Einstellung der Empfindlichkeit.
Auto	Automatikmodus; drücken Sie +/- oder die Zifferntasten 1-9, um einen Modus auszuwählen. Drücken Sie SP/SEN zur Einstellung der Geschwindigkeit.
1-9	Wählt statische Farben oder Programme im Sound-/Automatikmodus.
Strobe	Strobe-Modus; drücken Sie +/- zur Einstellung der Geschwindigkeit.
Preset	Statischer Farbmodus; verwenden Sie die Zifferntasten 1-9 zur Auswahl statischer Farben oder +/- zum Durchschalten.
SP/SEN	Stellt Sound-Empfindlichkeit oder Automatikmodus-Geschwindigkeit ein. Drücken Sie +/- zum Erhöhen oder Verringern des Werts.
+/- Tasten	Stellen Strobe-Geschwindigkeit, statische Farbe, Automatikmodus, Fade-Geschwindigkeit, Sound-Empfindlichkeit, Sound-aktiven Modus, Helligkeit oder Programmgeschwindigkeit ein. Wiederholt drücken für schrittweise Anpassung oder gedrückt halten für schnellere Anpassung.

Hinweis: Dieses Gerät kann mit der mitgelieferten IR-Fernbedienung bedient werden. Im Master/Slave-Modus reagiert nur die Master-Einheit auf die Fernbedienung. Die Fernbedienung ist deaktiviert, wenn das Gerät im DMX-Modus betrieben wird.



Die Fernbedienung ist mit einer eingesetzten Batterie ausgestattet. Ein Isolierpapier zwischen der Batterie und den Kontakten verhindert, dass sich die Batterie während der Lagerung entlädt. Entferne vor dem ersten Betrieb die Alufolie vom Batteriehalter auf der Rückseite der Fernbedienung. Andernfalls ist es nicht möglich, die Fernbedienung zu benutzen.

Wenn die Reichweite der Fernbedienung abnimmt, tauschen Sie die Batterie. Dazu drücken Sie auf der Rückseite der Fernbedienung auf die kleine Stange mit dem Schlitze rechts (1) und entfernen Sie gleichzeitig den Batteriehalter (2). Für den Betrieb ist eine CR 2025-Typ-3V-Knopfzelle erforderlich. Beim Einsetzen beachten Sie, dass der Pluspol der Knopfzelle am Halter nach oben erscheint.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO / INSTALACIÓN

⚠ Este producto debe ser instalado, mantenido y reparado únicamente por un electricista autorizado y calificado. El manejo incorrecto puede provocar descargas eléctricas, riesgos de incendio o daños al equipo.

Para garantizar la durabilidad y el funcionamiento seguro del dispositivo:

No utilice el producto en ambientes húmedos, áreas con filtraciones de agua o en lugares donde la temperatura ambiente supere los 60°C. No instale el producto en ubicaciones inestables, sueltas o sometidas a vibración. Para evitar descargas eléctricas, todas las reparaciones o trabajos internos deben ser realizados únicamente por profesionales calificados. Durante el funcionamiento, el voltaje de alimentación debe permanecer dentro de $\pm 10\%$ del valor nominal. Un voltaje demasiado alto reducirá la vida útil de los LED. Un voltaje demasiado bajo puede afectar la estabilidad del color y el rendimiento. Lea cuidadosamente este manual antes de utilizar el producto.

Instalación del Tubo LED

Los tubos LED pueden instalarse horizontalmente, en ángulo o suspendidos boca abajo. Al instalar el tubo en ángulo o invertido, utilice el método adecuado para garantizar estabilidad y seguridad. Antes de posicionar la luminaria (consulte la Página 5), verifique que el lugar de instalación sea estable, seguro y capaz de soportar el peso del dispositivo. En instalaciones elevadas o invertidas, asegúrese de que el tubo esté firmemente sujeto a la estructura de soporte y no pueda deslizarse o caer.

⚠ Cable de seguridad obligatorio

Utilice siempre un cable de seguridad al instalar el tubo en altura. El cable debe pasar tanto por la estructura de soporte como por el punto de fijación de seguridad del tubo para evitar caídas o deslizamientos. Durante la instalación, ajuste o prueba, asegúrese de que no haya personas bajo la zona de trabajo.

Inspecciones de seguridad regulares

Revise periódicamente lo siguiente:

El cable de seguridad no está desgastado ni dañado.

Todos los elementos de montaje, incluidos abrazaderas y tornillos, están firmes y asegurados.

Funcionamiento de la pantalla digital

MENU – Entrar en el menú principal / salir del submenú

UP – Aumentar valor / desplazarse hacia arriba

DOWN – Disminuir valor / desplazarse hacia abajo

ENTER – Confirmar selección

Consulte la Página 6 para la vista general del menú.

Instrucciones de operación

Después de encender el dispositivo, presione (**MENU**) para entrar al menú principal.

Use (**UP**) o (**DOWN**) para navegar por las opciones del submenú.

Presione (**ENTER**) para confirmar y guardar su selección.

Conexión del Cable de Señal (DMX)

Utilice un cable compatible con RS-485 con las siguientes especificaciones:

Blindado

Impedancia característica de 120 Ω

22–24 AWG (0,25–0,35 mm²)

Baja capacitancia / baja reactancia

⚠ La línea DMX-512 debe terminarse con un terminador CX108 DMX (3 pines o 5 pines; art. 177.942 o 177.943). Una línea DMX sin terminación puede causar reflexiones de señal que provoquen parpadeos, pérdida de control o errores de comunicación.

No utilice cables de micrófono ni cables con especificaciones incorrectas.

Las conexiones deben realizarse con conectores XLR de 3 o 5 pines (mínimo 1/4 W).

Modo DMX

Cuando utilice un controlador DMX externo, asigne a cada unidad una dirección DMX entre 001 y 512.

La unidad responderá a la señal DMX entrante según su dirección asignada y modo de canal.

Asegúrese de que dos unidades no compartan la misma dirección inicial, a menos que se desee control sincronizado.

⚠ Precauciones de la batería

La batería debe cargarse completamente antes del primer uso. No debe cortocircuitarse ni someterse a impactos mecánicos, golpes o aplastamientos. Deben tomarse medidas para evitar cortocircuitos dentro del paquete de baterías en todo momento. La batería no debe desmontarse, modificarse ni repararse, ni exponerse al calor, fuego abierto, agua u otros líquidos. No deben utilizarse baterías dañadas, hinchadas, con fugas o deformadas. La batería debe almacenarse a temperatura ambiente con un nivel de carga mínimo del 50 %. Durante periodos prolongados de almacenamiento, la batería debe cargarse y descargarse al menos una vez cada 6 meses para mantener su rendimiento. La eliminación de la batería debe realizarse conforme a las normativas locales y requisitos de reciclaje aplicables.

Pantalla de inicio

Tras el encendido, el dispositivo muestra la pantalla de inicio A001. Pulse el botón MENU para acceder al menú.

Eazylink (Conexión inalámbrica)

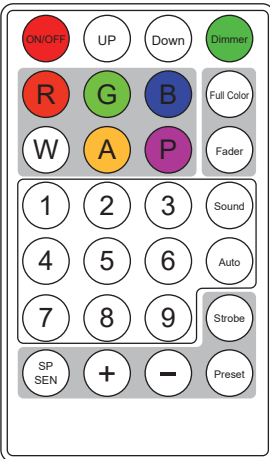
1. Conecte el transmisor al controlador DMX y el receptor a la entrada DMX del dispositivo controlado por DMX.
2. Ponga en funcionamiento cada transmisor y receptor conectando su unidad de alimentación a la entrada de alimentación y el enchufe a una toma de corriente (100-240 V~, 50/60 Hz). El indicador de estado parpadea brevemente en rojo.
3. Configure cada transmisor y receptor en el mismo universo. Para ello, pulse brevemente el botón empotrado de los dispositivos con un objeto fino. El universo seleccionado se indica mediante el color del LED.
4. En cuanto el transmisor reciba una señal DMX, el indicador de estado cambia a rojo. Poco después, los indicadores de estado de los receptores comienzan a parpadear en verde para indicar que se está recibiendo la señal DMX. Los equipos controlados por DMX ya pueden controlarse a través de 2.4GHz.

Funcionamiento durante la carga

Durante la carga se muestra la interfaz de estado de carga. Para utilizar el dispositivo mientras se carga, pulse el botón POWER en la pantalla de carga para acceder al modo de funcionamiento normal.

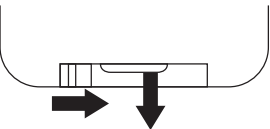
ES

CONTROL REMOTO



Botón	Descripción
●	OFF/ON Enciende o apaga la luz.
UP	Aumenta el brillo, la velocidad, el código de dirección o el valor del modo sonido.
DOWN	Disminuye el brillo, la velocidad, el código de dirección o el valor del modo sonido.
R	Pulse +/- para ajustar la intensidad roja.
G	Pulse +/- para ajustar la intensidad verde.
B	Pulse +/- para ajustar la intensidad azul.
W	Pulse +/- para ajustar la intensidad blanca.
A	Sin función.
P	Sin función.
Dimmer	Modo dimmer master; ajusta el brillo al máximo.
Full color	Modo de mezcla de color estático.
Fade	Modo fade; pulse +/- para ajustar la velocidad.
Sound	Modo activado por sonido; pulse +/- o los botones numéricos 1-9 para seleccionar un modo. Pulse SP/SEN para ajustar la sensibilidad.
Auto	Modo automático; pulse +/- o los botones numéricos 1-9 para seleccionar un modo. Pulse SP/SEN para ajustar la velocidad.
1-9	Selecciona colores estáticos o programas en modo sonido/automático.
Strobe	Modo estroboscópico; pulse +/- para ajustar la velocidad.
Preset	Modo de color estático; use los botones numéricos 1-9 para seleccionar colores estáticos, o +/- para recorrerlos.
SP/SEN	Ajusta la sensibilidad al sonido o la velocidad del modo automático. Pulse +/- para aumentar o disminuir el valor.
Botones +/-	Ajustan la velocidad del estroboscopo, color estático, modo automático, velocidad de fade, sensibilidad al sonido, modo activado por sonido, brillo o velocidad del programa. Pulse repetidamente para ajuste por pasos o mantenga pulsado para un ajuste más rápido.

Nota: Esta unidad puede controlarse con el mando a distancia IR incluido. En modo Master/Slave, solo la unidad master responde al mando a distancia. El mando a distancia se desactiva cuando el fixture se utiliza en modo DMX.



El mando a distancia viene equipado con una batería insertada. Un papel aislante entre la batería y los contactos de la batería impide que la batería se descargue durante el almacenamiento. Antes de la primera operación, retire el papel de aluminio del soporte de batería en la parte trasera del mando a distancia. De lo contrario, no es posible operar el mando a distancia.

Si el alcance del mando a distancia disminuye, cambia la batería. Para ello, en la parte trasera del mando a distancia presiona la pequeña barra con la ranura a la derecha (1) y al mismo tiempo retira el soporte de la batería (2). Para su funcionamiento, se requiere una celda de botón de 3 V tipo CR 2025. Al insertar, fíjate en que el polo positivo de la celda del botón aparezca hacia arriba en el soporte.

DESCRIPTION DU PRODUIT / INSTALLATION

⚠ Ce produit doit être installé, entretenu et réparé uniquement par un électricien qualifié et autorisé. Une mauvaise manipulation peut entraîner un choc électrique, un risque d'incendie ou des dommages au matériel.

Pour assurer la longévité et la sécurité de l'appareil :

N'utilisez pas le produit dans des environnements humides, dans des zones présentant des fuites d'eau ou dans des endroits où la température ambiante dépasse 60°C. N'installez pas le produit dans des sites instables, lâches ou soumis à des vibrations. Pour éviter tout risque d'électrocution, toutes les réparations ou interventions internes doivent être réalisées uniquement par un professionnel qualifié.

Pendant le fonctionnement, la tension d'alimentation doit rester dans une plage de $\pm 10\%$ de la valeur nominale. Une tension trop élevée réduira la durée de vie des LED. Une tension trop faible peut affecter la stabilité des couleurs et les performances. Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.

Installation du Tube LED

Les tubes LED peuvent être installés horizontalement, en angle ou suspendus à l'envers. Lors d'une installation inclinée ou inversée, utilisez la méthode appropriée afin de garantir la stabilité et la sécurité. Avant de positionner le tube (voir Page 5), vérifiez que l'emplacement et la surface de montage sont stables, sûrs et capables de supporter le poids de l'appareil. Pour les installations inversées ou en hauteur, assurez-vous que le tube est solidement fixé à la structure porteuse et ne peut ni glisser ni tomber.

⚠ Câble de sécurité obligatoire

Utilisez toujours un câble de sécurité pour les installations en hauteur. Le câble doit passer à la fois dans la structure porteuse et dans le point de fixation prévu du tube afin d'assurer une protection secondaire et d'éviter toute chute. Pendant l'installation, le réglage ou les tests, aucune personne ne doit se tenir sous la zone de travail.

Inspections de sécurité régulières

Vérifiez régulièrement :

Que le câble de sécurité n'est pas usé ou endommagé.

Que tout le matériel de fixation, y compris les colliers et les vis, est bien serré.

Fonctionnement de l'affichage numérique

MENU – Entrer dans le menu principal / quitter le sous-menu

UP – Augmenter la valeur / défiler vers le haut

DOWN – Diminuer la valeur / défiler vers le bas

ENTER – Confirmer la sélection

Voir Page 6 pour l'aperçu du menu de contrôle.

Instructions d'utilisation

Après avoir allumé l'appareil, appuyez sur **(MENU)** pour accéder au menu principal.

Utilisez **(UP)** ou **(DOWN)** pour parcourir les options du sous-menu.

Appuyez sur **(ENTER)** pour confirmer et enregistrer votre sélection.

Connexion du Câble de Signal (DMX)

Utilisez un câble compatible RS-485 avec les caractéristiques suivantes :

Blindé

Impédance caractéristique 120 Ω

22-24 AWG (0,25-0,35 mm²)

Faible capacité / faible réactance

⚠ La ligne DMX-512 doit être terminée à l'aide d'un terminateur DMX CXI08 (3 ou 5 broches ; réf. 177.942 ou 177.943). Une ligne DMX non terminée peut provoquer des réflexions de signal entraînant scintillements, perte de contrôle ou erreurs de communication.

N'utilisez pas de câbles microphone ou de câbles ne correspondant pas aux spécifications.

Les connexions doivent être effectuées avec des connecteurs XLR 3 ou 5 broches (minimum 1/4 W).

Mode DMX

Lorsqu'un contrôleur DMX externe est utilisé, attribuez à chaque projecteur une adresse DMX entre 001 et 512.

Le projecteur répondra au signal DMX entrant selon l'adresse assignée et le mode de canal.

Assurez-vous que deux projecteurs ne partagent pas la même adresse de départ, sauf si un contrôle synchronisé est voulu.

⚠ Précautions relatives à la batterie

La batterie doit être entièrement chargée avant la première utilisation. Elle ne doit pas être court-circuitée ni soumise à des chocs mécaniques, des impacts ou un écrasement. Des mesures doivent être prises pour éviter tout court-circuit à l'intérieur du pack batterie. La batterie ne doit pas être démontée, modifiée ou réparée, ni exposée à la chaleur, aux flammes nues, à l'eau ou à d'autres liquides. Les batteries endommagées, gonflées, présentant des fuites ou déformées ne doivent pas être utilisées. La batterie doit être stockée à température ambiante avec un niveau de charge d'au moins 50 %. En cas de stockage prolongé, la batterie doit être chargée et déchargée au moins une fois tous les 6 mois afin de maintenir ses performances. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux réglementations locales et exigences de recyclage en vigueur..

Écran d'accueil

Après la mise sous tension, le projecteur affiche l'écran d'accueil A001. Appuyez sur le bouton MENU pour accéder au menu.

Eazylink (Connexion sans fil)

1. Connectez l'émetteur au contrôleur DMX et le récepteur à l'entrée DMX du projecteur contrôlé en DMX.

2. Mettez chaque émetteur et récepteur en fonctionnement en connectant son bloc d'alimentation à l'entrée d'alimentation et la prise secteur à une prise murale (100-240 V~, 50/60 Hz). L'indicateur d'état clignote brièvement en rouge.

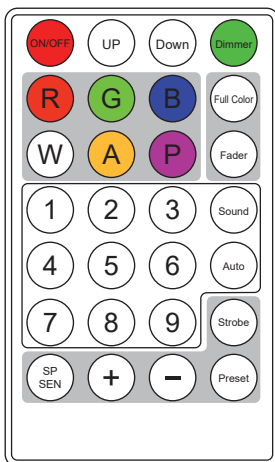
3. Réglez chaque émetteur et récepteur sur le même univers. Pour cela, appuyez brièvement sur le bouton encastré des appareils à l'aide d'un objet fin. L'univers sélectionné est indiqué par la couleur de la LED.

4. Dès que l'émetteur reçoit un signal DMX, l'indicateur d'état passe au rouge. Peu après, les indicateurs d'état des récepteurs commencent à clignoter en vert pour indiquer que le signal DMX est reçu. Les appareils contrôlés en DMX peuvent maintenant être pilotés via 2.4GHz.

Fonctionnement pendant la charge

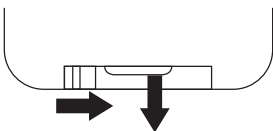
Pendant la charge, l'interface d'état de charge s'affiche. Pour utiliser le projecteur pendant la charge, appuyez sur le bouton POWER sur l'écran de charge afin d'accéder au mode de fonctionnement normal.

TÉLÉCOMMANDE



Bouton	Description
● OFF/ON	Allume ou éteint la lumière.
⬆ UP	Augmente la luminosité, la vitesse, le code d'adresse ou la valeur du mode sonore.
⬇ DOWN	Diminue la luminosité, la vitesse, le code d'adresse ou la valeur du mode sonore.
● R	Appuyez sur +/- pour régler l'intensité rouge.
● G	Appuyez sur +/- pour régler l'intensité verte.
● B	Appuyez sur +/- pour régler l'intensité bleue.
● W	Appuyez sur +/- pour régler l'intensité blanche.
● A	Aucune fonction.
● P	Aucune fonction.
● Dimmer	Mode dimmer master ; règle la luminosité au maximum.
⬆ Full color	Mode mélange de couleurs statiques.
⬆ Fade	Mode fade ; appuyez sur +/- pour régler la vitesse.
⬆ Sound	Mode activé par le son ; appuyez sur +/- ou sur les touches numériques 1-9 pour sélectionner un mode. Appuyez sur SP/SEN pour régler la sensibilité.
⬆ Auto	Mode automatique ; appuyez sur +/- ou sur les touches numériques 1-9 pour sélectionner un mode. Appuyez sur SP/SEN pour régler la vitesse.
1 2 3	1-9 Sélection des couleurs statiques ou des programmes en mode son/automatique.
⬆ Strobe	Mode stroboscope ; appuyez sur +/- pour régler la vitesse.
⬆ Preset	Mode couleur statique ; utilisez les touches numériques 1-9 pour sélectionner des couleurs statiques, ou +/- pour les faire défiler.
⬆ SP/SEN	Règle la sensibilité sonore ou la vitesse du mode automatique. Appuyez sur +/- pour augmenter ou diminuer la valeur.
+ - Boutons +/-	Règlent la vitesse du stroboscope, la couleur statique, le mode automatique, la vitesse de fade, la sensibilité sonore, le mode activé par le son, la luminosité ou la vitesse du programme. Appuyez plusieurs fois pour un réglage par étapes ou maintenez enfoncé pour un réglage plus rapide.

Remarque : Cet appareil peut être utilisé avec la télécommande IR fournie. En mode Master/Slave, seule l'unité master répond à la télécommande. La télécommande est désactivée lorsque la fixture est utilisée en mode DMX.



La télécommande est équipée d'une batterie insérée. Un papier isolant entre la batterie et les contacts de la batterie empêche la batterie de se décharger pendant le stockage. Avant la première opération, retirez le papier aluminium du porte-batterie à l'arrière de la télécommande. Sinon, il n'est pas possible d'utiliser la télécommande.

Si la portée de la télécommande diminue, remplacez la batterie. Pour ce faire, à l'arrière de la télécommande, appuyez sur la petite barre avec la fente à droite (1) et retirez en même temps le porte-batterie (2). Une cellule bouton CR 2025 de type 3V est nécessaire

OPIS PRODUKTU /INSTALACJA

⚠ Ten produkt może być instalowany, konserwowany i serwisowany wyłącznie przez uprawnionego i wykwalifikowanego elektryka. Nieprawidłowa obsługa może prowadzić do porażenia prądem, zagrożenia pożarowego lub uszkodzenia urządzenia.

Aby zapewnić długą żywotność i bezpieczną pracę urządzenia:

Nie używaj produktu w wilgotnym środowisku, miejscach narażonych na przecieki wody ani tam, gdzie temperatura otoczenia przekracza 60°C. Nie instaluj urządzenia w miejscach niestabilnych, luźnych lub narażonych na wibracje. Aby uniknąć porażenia prądem, wszelkie naprawy lub prace serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów. Podczas pracy napięcie zasilania powinno mieścić się w zakresie $\pm 10\%$ wartości znamionowej. Zbyt wysokie napięcie skróci żywotność diod LED. Zbyt niskie napięcie może wpływać na stabilność kolorów i wydajność. Przed użyciem dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję.

Instalacja Tub LED

Tuby LED można instalować poziomo, pod kątem lub do góry nogami. Podczas montażu pod kątem lub w odwróconej pozycji należy zastosować odpowiednią metodę instalacji, aby zapewnić stabilność i bezpieczeństwo. Przed ustawieniem oprawy (patrz strona 5) upewnij się, że miejsce instalacji i powierzchnia montażowa są stabilne, bezpieczne i zdolne do utrzymania ciężaru urządzenia. W instalacjach wiszących lub odwróconych upewnij się, że tuba jest mocno przymocowana do konstrukcji i nie może się przesuwać ani spaść.

⚠ Obowiązkowa linka bezpieczeństwa

Zawsze używaj linki bezpieczeństwa podczas montażu nad głową. Linka musi przechodzić zarówno przez konstrukcję montażową, jak i przez wyznaczony punkt mocowania tuby, aby zapewnić dodatkowe zabezpieczenie przed upadkiem lub przesunięciem. Podczas instalacji, regulacji lub testów nie wolno dopuścić, aby ktokolwiek przebywał pod obszarem roboczym.

Regularne kontrole bezpieczeństwa

Należy okresowo sprawdzać:

Czy linka bezpieczeństwa nie jest zużyta ani uszkodzona.

Czy wszystkie elementy montażowe, w tym zaciski i śruby, są solidnie dokręcone.

Obsługa wyświetlacza cyfrowego

MENU – Wejście do menu głównego / wyjście z podmenu

UP – Zwiększanie wartości / przewijanie w górę

DOWN – Zmniejszanie wartości / przewijanie w dół

ENTER – Potwierdzenie wyboru

Patrz strona 6, aby zobaczyć przegląd menu.

Instrukcje obsługi

Po włączeniu urządzenia naciśnij (**MENU**), aby wejść do menu głównego.

Użyj (**UP**) lub (**DOWN**), aby przeglądać opcje podmenu.

Naciśnij (**ENTER**), aby potwierdzić i zapisać wybór.

Połączenie Przewodu Sygnałowego (DMX)

Używaj kabla zgodnego z RS-485 o następujących parametrach:

Ekranowany

Impedancja charakterystyczna 120 Ω

Przekrój 22–24 AWG (0,25–0,35 mm²)

Niska pojemność / niska reaktywność

⚠ Linia DMX-512 musi być zakończona terminatorem DMX CX108 (3-pinowym lub 5-pinowym; nr art. 177.942 lub 177.943). Brak zakończenia linii może powodować odbicia sygnału, prowadzące do migotania, utraty kontroli lub błędów komunikacji.

Nie używaj kabli mikrofonowych ani kabli o niezgodnych parametrach.

Połączenia muszą być wykonywane przy użyciu 3-pinowych lub 5-pinowych złączy XLR (minimum 1/4 W).

Tryb DMX

Podczas korzystania z zewnętrznego kontrolera DMX przypisz każdemu urządzeniu adres DMX w zakresie 001–512.

Urządzenie reaguje na sygnał DMX zgodnie z przypisanym adresem i trybem kanałów.

Upewnij się, że dwa urządzenia nie mają tego samego adresu początkowego, chyba że ma to być sterowanie synchroniczne.

⚠ Środki ostrożności dotyczące baterii

Akumulator musi być w pełni naładowany przed pierwszym użyciem. Nie wolno go zwierać ani narażać na wstrząsy mechaniczne, uderzenia lub zginięcie. Należy zapobiegać zwarciom wewnątrz pakietu akumulatorów. Akumulatora nie wolno demontować, modyfikować ani naprawiać oraz nie wolno go narażać na działanie wysokiej temperatury, otwartego ognia, wody lub innych cieczy. Nie należy używać akumulatorów uszkodzonych, spuchniętych, przeciekających lub zdeformowanych. Akumulator należy przechowywać w temperaturze pokojowej z poziomem naładowania co najmniej 50 %. W przypadku długotrwałego przechowywania akumulator należy ładować i rozładowywać co najmniej raz na 6 miesięcy, aby zachować jego wydajność. Utylizacja akumulatora musi być zgodna z obowiązującymi lokalnymi przepisami i wymaganiami dotyczącymi recyklingu.

Ekran główny

Po włączeniu zasilania urządzenie wyświetla ekran główny A001. Naciśnij przycisk MENU, aby wejść do menu.

Łączność (Połączenie bezprzewodowe)

1. Podłącz nadajnik do kontrolera DMX, a odbiornik do wejścia DMX urządzenia sterowanego DMX.

2. Uruchom każdy nadajnik i odbiornik, podłączając zasilacz do wejścia zasilania oraz wtyczkę do gniazdka sieciowego (100-240 V~, 50/60 Hz). Wskaźnik stanu krótko miga na czerwono.

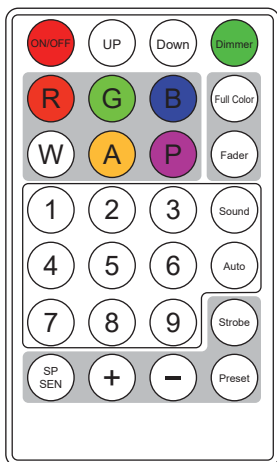
3. Ustaw nadajnik i odbiornik na ten sam universe. W tym celu krótko naciśnij zagłębiony przycisk na urządzeniach przy pomocy cienkiego przedmiotu. Wybrany universe jest wskazywany kolorem diody LED.

4. Gdy tylko nadajnik odbierze sygnał DMX, wskaźnik stanu przełącza się na czerwony. Krótko potem wskaźniki stanu odbiorników zaczynają migać na zielono, co oznacza odbiór sygnału DMX. Urządzeniami sterowanymi DMX można teraz sterować przez 2.4GHz.

Praca podczas ładowania

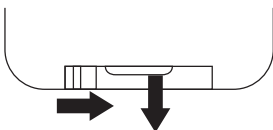
Podczas ładowania wyświetlany jest ekran stanu ładowania. Aby obsługiwać urządzenie w trakcie ładowania, naciśnij przycisk POWER na ekranie ładowania, aby przejść do normalnego trybu pracy.

PIŁOT



Przycisk	Opis
OFF/ON	Włącza lub wyłącza światło.
UP	Zwiększa jasność, prędkość, kod adresu lub wartość trybu dźwiękowego.
DOWN	Zmniejsza jasność, prędkość, kod adresu lub wartość trybu dźwiękowego.
R	Naciśnij +/- aby dostosować intensywność czerwonego koloru.
G	Naciśnij +/- aby dostosować intensywność zielonego koloru.
B	Naciśnij +/- aby dostosować intensywność niebieskiego koloru.
W	Naciśnij +/- aby dostosować intensywność białego koloru.
A	Brak funkcji.
P	Brak funkcji.
Dimmer	Tryb dimmera master; ustawia jasność na maksimum.
Full color	Tryb statycznego mieszania kolorów.
Fade	Tryb fade; naciśnij +/- aby dostosować prędkość.
Sound	Tryb aktywacji dźwiękiem; naciśnij +/- lub przyciski numeryczne 1-9, aby wybrać tryb. Naciśnij SP/SEN, aby dostosować czułość.
Auto	Tryb automatyczny; naciśnij +/- lub przyciski numeryczne 1-9, aby wybrać tryb. Naciśnij SP/SEN, aby dostosować prędkość.
1-9	Wybiera statyczne kolory lub programy w trybie dźwiękowym/automatycznym.
Strobe	Tryb stroboskopu; naciśnij +/- aby dostosować prędkość.
Preset	Tryb koloru statycznego; użyj przycisków numerycznych 1-9, aby wybrać statyczne kolory, lub +/- aby je przełączyć.
SP/SEN	Reguluje czułość dźwięku lub prędkość trybu automatycznego. Naciśnij +/- aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość.
Przyciski +/-	Regulują prędkość stroboskopu, kolor statyczny, tryb automatyczny, prędkość fade, czułość dźwięku, tryb aktywacji dźwiękiem, jasność lub prędkość programu. Naciśnij kilkakrotnie, aby regulować krokowo, lub przytrzymaj, aby regulować szybko.

Uwaga: Urządzenie może być obsługiwane za pomocą dołączonego pilota IR. W trybie Master/Slave tylko jednostka master reaguje na pilota. Pilot jest wyłączony, gdy urządzenie pracuje w trybie DMX.



Pilot jest dostarczany z włożoną baterią. Izolująca folia pomiędzy baterią a stykami baterii zapobiega rozładowaniu baterii podczas magazynowania. Przed pierwszym uruchomieniem usuń folię z wspornika baterii po tylnej stronie pilota. W przeciwnym razie obsługa pilota nie jest możliwa.

Jeśli zasięg pilota się zmniejsza, wymień baterie. W tym celu po tylnej stronie pilota naciśnij mały pręt z rowkiem po prawej stronie (1), a jednocześnie odłącz podparcie baterii (2). Do pracy wymagana jest jedna komórka guzikowa 3V typu CR 2025. Podczas wkładania zwróć uwagę, aby dodatni biegun ogniwa guzika był widoczny w górze w podporze.

POPIS PRODUKTU / INSTALACE

⚠ This Tento produkt smí instalovat, udržovat a servisovat pouze autorizovaný a kvalifikovaný elektrikář. Nesprávná manipulace může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození zařízení.

Aby byla zajištěna dlouhá životnost a bezpečný provoz zařízení:

Nepoužívejte produkt ve vlhkém prostředí, na místech s únikem vody nebo tam, kde okolní teplota překračuje 60°C. Neinstalujte produkt na nestabilní, uvolněná nebo vibrující místa. Aby se předešlo riziku úrazu elektrickým proudem, veškeré opravy nebo vnitřní servis smí provádět pouze kvalifikovaný odborník. Během provozu musí napájecí napětí zůstat v rozsahu $\pm 10\%$ jmenovité hodnoty. Příliš vysoké napětí zkracuje životnost LED. Příliš nízké napětí může ovlivnit stabilitu barev a výkon. Před použitím produktu si pečlivě přečtěte tento manuál.

Instalace LED trubice

LED trubice mohou být instalovány horizontálně, pod úhlem nebo zavěšené vzhůru nohama. Při montáži pod úhlem nebo v obrácené poloze je nutné použít správnou instalační metodu, aby byla zajištěna stabilita a bezpečnost. Před umístěním svítidla (viz strana 5) se ujistěte, že místo instalace a montážní plocha jsou stabilní, bezpečné a schopné unést hmotnost zařízení. U zavěšených nebo obrácených instalací zkontrolujte, že je trubice pevně připravena ke konstrukci a nemůže sklouznout nebo spadnout.

⚠ Povinné bezpečnostní lanko

Při instalaci nad hlavou vždy použijte bezpečnostní lanko. Lanko musí být vedeno jak přes nosnou konstrukci, tak přes určený bezpečnostní bod svítidla, aby byla zajištěna sekundární ochrana proti pádu. Během instalace, nastavování nebo testování nesmí nikdo procházet pod pracovním prostorem.

Pravidelné bezpečnostní kontroly

Pravidelně ověřte:

Zda není bezpečnostní lanko opotřebované nebo poškozené.

Zda jsou všechny montážní prvky, včetně svorek a šroubů, pevně utažené.

Ovládání digitálního displeje

MENU – Vstup do hlavního menu / výstup z podmenu

UP – Zvýšení hodnoty / posun nahoru

DOWN – Snížení hodnoty / posun dolů

ENTER – Potvrzení výběru

Viz strana 6 pro přehled ovládacího menu.

Pokyny k obsluze

Po zapnutí zařízení stiskněte (**MENU**), abyste vstoupili do hlavního menu.

Pomocí (**UP**) nebo (**DOWN**) procházejte možnosti podmenu.

Stisknutím (**ENTER**) volbu potvrdíte a uložíte.

Připojení Signálního Kabelu (DMX)

Použijte kabel kompatibilní s RS-485 s následujícími parametry:

Stíněný

120 Ω charakteristická impedance

22–24 AWG (0,25–0,35 mm²)

Nízká kapacita / nízká reaktance

⚠ DMX-512 linka musí být zakončena DMX terminátorem CX108 (3-pin nebo 5-pin; č. výrobku 177.942 nebo 177.943). Nezakončená DMX linka může způsobit odrazy signálu, které vedou k blikání, ztrátě ovládání nebo komunikačním chybám.

Nepoužívejte mikrofonní kabely ani kabely s neodpovídajícími parametry.

Připojení musí být provedeno pomocí 3-pinových nebo 5-pinových XLR konektorů (min. 1/4 W).

DMX Režim

Při použití externího DMX ovladače nastavte každému zařízení adresu DMX mezi 001 a 512.

Zařízení bude reagovat na příchozí DMX signály podle přidělené adresy a režimu kanálů.

Ujistěte se, že dvě zařízení nemají stejnou počáteční adresu, pokud není požadováno synchronní ovládání.

⚠ Bezpečnostní pokyny k baterii

Akumulátor musí být před prvním použitím plně nabit. Akumulátor nesmí být zkratován ani vystaven mechanickým nárazům, úderům nebo stlačení. Je nutné zabránit zkratům uvnitř akumulátorového bloku. Akumulátor nesmí být rozebirán, upravován ani opravován a nesmí být vystaven teplu, otevřenému ohni, vodě ani jiným kapalinám. Poškozené, nafouklé, vytékající nebo deformované akumulátory nesmí být používány. Akumulátor by měl být skladován při pokojové teplotě s úrovní nabití alespoň 50 %. Při dlouhodobém skladování by měl být akumulátor alespoň jednou za 6 měsíců nabit a vybit, aby byla zachována jeho vykonost. Likvidace akumulátorů musí být provedena v souladu s platnými místními předpisy a požadavky na recyklaci.

Úvodní obrazovka

Po zapnutí zařízení se zobrazí úvodní obrazovka A001. Stisknutím tlačítka MENU vstoupíte do nabídky.

Eazylink (Bezdrátové připojení)

1. Připojte vysílač k DMX ovladači a přijímač k DMX vstupu DMX řízeného zařízení.

2. Uvedte každý vysílač a přijímač do provozu připojením napájecí jednotky k napájecímu vstupu a připojením síťové zástrčky do zásuvky (100-240 V~, 50/60 Hz). Stavová kontrolka krátce blikne červeně.

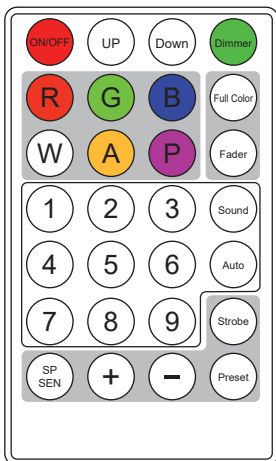
3. Nastavte vysílač i přijímač na stejný universe. K tomu krátce stiskněte zapuštěné tlačítko na zařízeních pomocí tenkého předmětu. Zvolený universe je barevně indikován LED kontrolkou.

4. Jakmile vysílač přijme DMX signál, stavová kontrolka se přepne na červenou. Krátce poté začnou stavové kontrolky přijímačů blikat zeleně, což znamená, že DMX signál je přijímán. DMX řízené jednotky lze nyní ovládat přes 2.4GHz.

Provoz během nabíjení

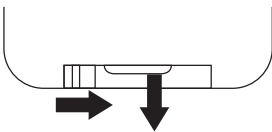
Během nabíjení se zobrazí obrazovka stavu nabíjení. Chcete-li zařízení používat během nabíjení, stiskněte na obrazovce nabíjení tlačítko POWER pro vstup do běžného provozního režimu.

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ



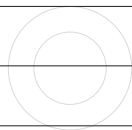
Tlačítko	Popis
OFF/ON	Zapíná nebo vypíná světlo.
UP	Zvyšuje jas, rychlost, adresový kód nebo hodnotu zvukového režimu.
DOWN	Snižuje jas, rychlost, adresový kód nebo hodnotu zvukového režimu.
R	Stiskněte +/- pro nastavení intenzity červené barvy.
G	Stiskněte +/- pro nastavení intenzity zelené barvy.
B	Stiskněte +/- pro nastavení intenzity modré barvy.
W	Stiskněte +/- pro nastavení intenzity bílé barvy.
A	Bez funkce.
P	Bez funkce.
Dimmer	Režim master dimmeru; nastaví jas na maximum.
Full color	Režim statického míchání barev.
Fade	Režim fade; stiskněte +/- pro nastavení rychlosti.
Sound	Zvukové aktivovaný režim; stiskněte +/- nebo číselná tlačítka 1-9 pro výběr režimu. Stiskněte SP/SEN pro nastavení citlivosti.
Auto	Automatický režim; stiskněte +/- nebo číselná tlačítka 1-9 pro výběr režimu. Stiskněte SP/SEN pro nastavení rychlosti.
1-9	Vybírá statické barvy nebo programy ve zvukovém/automatickém režimu.
Strobe	Režim stroboskopu; stiskněte +/- pro nastavení rychlosti.
Preset	Režim statické barvy; pomocí číselných tlačítek 1-9 vyberte statické barvy, nebo pomocí +/- mezi nimi přepínejte.
SP/SEN	Nastavuje citlivost zvuku nebo rychlost automatického režimu. Stiskněte +/- pro zvýšení nebo snížení hodnoty.
Tlačítka +/-	Nastavují rychlost stroboskopu, statickou barvu, automatický režim, rychlost fade, citlivost zvuku, zvukové aktivovaný režim, jas nebo rychlost programu. Opakovaným stisknutím nastavíte hodnotu krokově, podržením provedete rychlejší nastavení.

Poznámka: Toto zařízení lze ovládat dodaným IR dálkovým ovládáním. V režimu Master/Slave reaguje na dálkové ovládání pouze master jednotka. Dálkové ovládání je deaktivováno, když je fixture provozován v režimu DMX.



Dálkový ovladač je dodáván s vloženou baterií. Izolační fólie mezi baterií a kontakty baterie zabraňuje jejímu vybíjení během skladování. Před prvním ovládáním odstraňte fólii z držáku baterie na zadní straně dálkového ovladače. Jinak není možné ovládat dálkové ovládání.

Pokud se dosah dálkového ovladače sníží, vyměňte baterii. K tomuto účelu na zadní straně dálkového ovladače stiskněte malou tyč s držákov vpravo (1) a zároveň vyjměte držák baterie (2). Pro provoz je vyžadován jeden 3V knoflíkový článek typu CR 2025. Při zasunutí si dávejte pozor, aby kladný pól knoflíkové buňky byl v podpoře viditelný vzhůru.



WARNINGS

GB Safety

Read and understand all instructions before installation or use. Keep this document for future reference. Use the product only as described; incorrect use may cause damage, fire, electric shock or injury. Disconnect power immediately if malfunction occurs. Do not drop or expose the unit to impact. Do not operate the product if any part is damaged—replace it immediately. All work on mains voltage must be performed only by qualified technicians. Ensure adequate ventilation; never cover lighting equipment during operation. Do not look directly into the light source. Keep out of reach of children and animals.

Cleaning & Maintenance

Do not open or clean internal components. Service work must be carried out only by qualified technicians.

Clean external parts with a soft, damp cloth only—no solvents, detergents, or abrasive cleaners. Keep ventilation slots and heat sinks free of dust.

Disposal Instructions

Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste (WEEE Directive). Recycle the complete product at an authorized collection point. The crossed-out bin symbol indicates separate disposal.

Recycle the entire product.

Sustainability Note

To minimise environmental impact, always check whether replaceable components are available before discarding the product.

The manual must be provided if the product is transferred to a third party.

NL Veiligheid

Lees en begrijp alle instructies voordat je ze installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstige referentie. Gebruik het product alleen zoals beschreven. Verkeerd gebruik kan schade, brand, elektrische schok of letsel veroorzaken. Schakel de stroom onmiddellijk los als er een storing optreedt. Laat het apparaat niet vallen of stel het apparaat bloot aan impact. Gebruik het product niet als er een onderdeel beschadigd is—vervang het onmiddellijk. Alle werkzaamheden aan netspanning mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde elektriciens. Zorg voor voldoende ventilatie. Bedek nooit verlichtingsapparatuur tijdens gebruik. Kijk niet in de lichtbron. Blijf buiten bereik van kinderen en dieren.

Schoonmaak & Onderhoud

Open of maak geen interne componenten schoon. Servicewerk mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde technici. Maak de buitenste delen schoon met een zachte, vochtige doek—geen oplosmiddelen, wasmiddelen of schurende reinigingsmiddelen. Houd ventilatieopeningen en koelafleiders stofvrij.

Instructies voor het verwijderen

Elektrische en elektronische apparatuur mag niet worden weggevoerd met huishoudelijk afval (WEEE-richtlijn). Recycle het complete product bij een erkend inhaalpunt. Het doorgeestte baksymbool geeft een aparte verwijdering aan.

Recycle het hele product.

Duurzaamheidsnotitie

Om de milieubelasting te minimaliseren, controleer altijd of vervangbare componenten beschikbaar zijn voordat het product wordt weggegooid.

De handleiding moet worden verstrekt als het product aan een derde partij wordt overgedragen.

D Sicherheit

Lies und verstehe alle Anleitungen, bevor du sie installierst oder benutzt. Bitte bewahren Sie dieses Dokument für die Zukunft auf. Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben; Missbrauch kann Schäden, Feuer, Elektroschocks oder Verletzungen verursachen. Trennen Sie sofort den Strom, wenn ein Fehler auftritt. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es nicht einem Aufprall aus. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist—ersetzen Sie es sofort. Alle Hauptleistungsarbeiten sollten nur von qualifizierten Elektrikern ausgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass ausreichend Belüftung vorhanden ist. Decken Sie während der Nutzung niemals Beleuchtungsgeräte ab. Schauen Sie nicht direkt auf die Lichtquelle. Halten Sie sich außer Reichweite von Kindern und Tieren.

Reinigung und Wartung

Öffnen oder reinigen Sie keine inneren Bauteile. Servicearbeiten sollten nur von qualifizierten Technikern ausgeführt werden. Reinigen Sie die äußeren Teile mit einem weichen, feuchten Tuch—keine Lösungsmittel, Waschmittel oder Schmirgel. Halten Sie Lüftungsschächte und Kühlblenden staubfrei.

Entfernungsanweisungen

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit Haushaltsabfällen entsorgt werden (WEEE-Richtlinie). Recyceln Sie das gesamte Produkt an einem geeigneten Abgabepunkt. Das durchgestrichene Baksymbol zeigt eine separate Entfernung an.

Recyceln Sie das gesamte Produkt.

Nachhaltigkeitsmemorandum

Um die Umweltbelastung zu minimieren, sollten Sie immer prüfen, ob austauschbare Komponenten verfügbar sind, bevor das Produkt entsorgt wird.

Das Handbuch muss bereitgestellt werden, wenn das Produkt an einen Dritten übertragen wird.

ES Seguridad

Lee y entiende todas las instrucciones antes de instalarlas o usarlas. Por favor, conserva este documento para el futuro. Usa el producto solo según las indicaciones. El mal uso puede causar daños, incendios, descargas eléctricas o lesiones. Desconecta la alimentación inmediatamente si ocurre un fallo. No deses caer el dispositivo ni lo expongas a un impacto. No uses el producto si alguna pieza está dañada: cámbiala inmediatamente. Todo el trabajo en la línea principal solo debe ser realizado por electricistas cualificados. Asegurate de que haya una ventilación adecuada. Nunca cubras el equipo de iluminación mientras lo usas. No mires directamente a la fuente de luz. Mantente fuera del alcance de niños y animales.

Limpieza y mantenimiento

No abras ni limpies ningún componente interno. El trabajo de servicio solo debe ser realizado por técnicos cualificados. Limpia las partes exteriores con un paño suave y húmedo, sin disolventes, detergentes ni abrasivos.

Maintien les conductes de ventilation y los deflectores de refrigeración libres de polvo.

Instrucciones de retirada

No se debe eliminar el equipo eléctrico y electrónico junto con residuos domésticos (Directiva WEEE). Recicla todo el producto en un punto de recuperación aprobado. El icono tachado de hornear indica una distancia separada.

Recicla todo el producto.

Memorando de Sostenibilidad

Para minimizar el impacto ambiental, siempre debes comprobar si hay componentes reemplazables antes de desechar el producto.

El manual debe proporcionarse cuando el producto se transfiera a un tercero.

FR Sécurité

Lisez et comprenez toutes les instructions avant de les installer ou de les utiliser. Merci de conserver ce document pour l'avenir. À utiliser uniquement selon les instructions : Un mauvais usage peut causer des dommages, un incendie, un choc électrique ou des blessures. Coupez immédiatement l'alimentation si une panne survient. Ne laissez pas tomber l'appareil et ne le jetez pas à l'impact. Utilisez pas le produit si une pièce est endommagée : remplacez-la immédiatement. Tout travail sur la conduite principale doit être effectué uniquement par des électriciens qualifiés. Assurez-vous qu'il y a une ventilation adéquate : Ne couvrez jamais le matériel d'éclairage pendant l'utilisation. Ne regardez pas directement la source lumineuse. Restez hors de portée des enfants et des animaux.

Nettoyage et entretien

N'ouvrez ni ne nettoyez aucun composant interne. Les travaux de maintenance doivent être réalisés uniquement par des techniciens qualifiés. Nettoyez les parties extérieures avec un chiffon doux et humide, sans solvants, détergents et abrasifs. Gardez les bouches d'aération et les déflecteurs de refroidissement sans poussière.

Instrucciones de retiro

Los equipos eléctricos y electrónicos no deben pasarse a los residuos domésticos (Directiva WEEE). Recicla todos los productos a un punto de recuperación aprobado. El icono de hornear tachado indica una distancia distinta.

Recyclez tout le produit.

Mémorandum sur la durabilité

Pour minimiser l'impact environnemental, vous devez toujours vérifier la présence de composants remplaçables avant de jeter le produit.

Le manuel doit être fourni lorsque le produit est transféré à un tiers.

PL Bezpieczeństwo

Przeczytaj i zrozumij wszystkie instrukcje przed instalacją lub użyciem. Zachowaj ten dokument na przyszłość. Używaj produktu tylko zgodnie z opisem. Niewłaściwe użycie może spowodować uszkodzenia, pożar, porażenie prądem lub obrażenia. Nie wybijaj ani nie narażaj urządzenia na uderzenia. Nie używaj awaria, nabychmiast odłącz zasilanie. Nie wybijaj ani nie narażaj urządzenia na uderzenia. Nie używaj produktu, jeśli jakiś komponent jest uszkodzony—wymień go natychmiast. Wszystkie prace na napięciu sieciowym mogą być wykonywane

wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Zapewnij odpowiednią wentylację. Nigdy nie zakrywaj oświetlenia podczas pracy. Nie patrz bezpośrednio w źródło światła. Trzymaj poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

Czyszczenie i konserwacja
Nie otwieraj ani nie czyść wewnętrznych komponentów. Prace serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników.

Zewnętrzna powierzchnia czystą i wolną od kurzu, wilgotną ściereczką—bez rozpuszczalników, detergentów ani środków ściernych. Utrzymuj wentylację i grzejniki czyste z kurzu.

Instrukcje dotyczące użycia

Sprzet elektryczny i elektroniczny nie wolno użytkować z odpadami domowymi (dyrektywa WEEE). Cały produkt podlega recyklingowi w autoryzowanym punkcie odbioru. Przekreślony symbol pojemnika oznacza osobny sposób użycia.

Recyklinguj cały produkt.

Uwaga dotycząca zrównoważonego rozwoju

Aby zmniejszyć wpływ na środowisko, zawsze sprawdzaj, czy komponenty można wymienić przed wyrzuceniem produktu.

Instrukcja musi być dostarczona, jeśli produkt zostanie przekazany osobie trzeciej.

CZ Bezpečnost

Před instalací nebo použitím si přečtěte a pochopte všechny instrukce. Tento dokument si uchovávejte pro budoucí použití. Používejte produkt pouze podle popisu. Nesprávné použití může způsobit poškození, požár, elektrický šok nebo zranění. Pokud dojde k poruše, okamžitě odpojte napájení. Neodpojujte a nevystavujte zařízení nárazu. Nepoužívejte produkt, pokud je nějaká součást poškozena—okamžitě ji vyměňte. Veškeré práce na síťovém napětí musí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři. Zajistěte dostatečné větrání. Nikdy nezakrývejte osvětlovací zařízení během provozu. Nedívejte se přímo do zdroje světla. Držte mimo dosah dětí a zvířat.

Čištění a údržba

Neotvírejte ani nečistěte vnitřní komponenty. Servisní práce musí provádět pouze kvalifikovaní technici. Vnější části čistěte pouze měkkým, vlhkým hadříkem—bez rozpouštědel, detergentů ani abrazivních čistících prostředků. Udržujte větrací otvory a chladiče čisté od prachu.

Pokyny k likvidaci

Elektrické a elektronické zařízení nesmí být likvidováno s domácími odpady (směrnice WEEE). Kvalitativní produkt recykluje na autorizovaném sběrném místě. Przekreślony symbol koše oznacza samodzielną likwidację.

Recykluje celý produkt.

Poznámka k udržitelnosti

Pro minimalizaci dopadu na životní prostředí vždy kontrolyujte, zda jsou k dispozici vyměnitelné komponenty; ne produkt vyřazte.

Manuál musí být poskytnut, pokud je produkt předán třetí straně.

WARNINGS



EN: Caution! Risk of electric shock.
NL: Let op! Gevaar voor elektrische schok.
DE: Achtung! Risiko eines elektrischen Schlages.
ES: ¡Precaución! Riesgo de descarga eléctrica.
FR: Attention! Risque de choc électrique.
PL: Uwaga! Ryzyko porażenia prądem.
CZ: Pozor! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



EN: Read the manual before use.
NL: Lees de handleiding vóór gebruik.
DE: Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen.
ES: Lea el manual antes de usar.
FR: Lire le manuel avant utilisation.
PL: Przeczytaj instrukcję przed użyciem.
CZ: Přečtěte si návod před použitím.



EN: NOTE! Opening the device in any other way than described will void the warranty.
NL: LET OP! Het apparaat op een andere manier openen dan beschreven maakt de garantie ongeldig.
DE: HINWEIS! Ein anderes Öffnen des Geräts als beschrieben führt zum Verlust der Garantie.
ES: NOTA: Abrir el dispositivo de una forma distinta a la indicada anulará la garantía.
FR: REMARQUE : Toute ouverture non conforme aux instructions annulera la garantie.
PL: UWAGA! Otwarcie urządzenia w sposób inny niż opisany unieważni gwarancję.
CZ: POZNAMKA: Otevření zařízení jiným způsobem, než je popsáno, zruší záruku.



EN: Do not stare at the light source.
NL: Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron.
DE: Nicht direkt in die Lichtquelle schauen.
ES: No mire directamente a la fuente de luz.
FR: Ne regardez pas directement la source lumineuse.
PL: Nie patrz bezpośrednio w źródło światła.
CZ: Nedívejte se přímo do světelného zdroje.



EN: Non-replaceable light source.
NL: Niet vervangbare lichtbron.
DE: Nicht austauschbare Lichtquelle.
ES: Fuente de luz no reemplazable.
FR: Source lumineuse non remplaçable.
PL: Niewymienialne źródło światła.
CZ: Nevyměnitelný světelný zdroj.



EN: Non-replaceable power supply.
NL: Niet-vervangbare voedingsunit.
DE: Nicht austauschbares Netzteil.
ES: Fuente de alimentación no reemplazable.
FR: Bloc d'alimentation non remplaçable.
PL: Niewymienialny zasilacz.
CZ: Nevyměnitelný napájecí zdroj.



EN: Handle and install by professional personnel only.
NL: Alleen door professioneel personeel hanteren en installeren.
DE: Handhabung und Installation nur durch Fachpersonal.
ES: Manipular e instalar únicamente por personal profesional.
FR: Manipulation et installation uniquement par du personnel qualifié.
PL: Obsługa i instalacja wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
CZ: Manipulace a instalace pouze odborným personálem.



EN: Device intended solely for indoor use.
NL: Apparaat uitsluitend voor binnenhuis gebruik bedoeld.
DE: Gerät ausschließlich für den Innenbereich bestimmt.
ES: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.
FR: Appareil destiné exclusivement à un usage en intérieur.
PL: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.
CZ: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.



EN: Class I – Metal parts are connected to electrical earth.
NL: Klasse I – Metalen delen zijn geaard.
DE: Klasse I – Metallteile sind mit Schutzleiter verbunden.
ES: Clase I – Las partes metálicas están conectadas a tierra.
FR: Classe I – Les parties métalliques sont reliées à la terre.
PL: Klasa I – Metalowe części są podłączone do uziemienia.
CZ: Třída I – Kovové části jsou připojeny k ochrannému uzemnění.



2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU

EN: This product carries the CE mark and meets EU safety, health, and environmental requirements.
NL: Dit product draagt de CE-markering en voldoet aan de EU-eisen voor veiligheid, gezondheid en milieu.
DE: Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und erfüllt die EU-Anforderungen an Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz.
ES: Este producto lleva el marcado CE y cumple los requisitos de seguridad, salud y medio ambiente de la UE.
FR: Ce produit porte le marquage CE et répond aux exigences européennes de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.
PL: Produkt posiada oznakowanie CE i spełnia unijne wymagania dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska.
CZ: Tento výrobek nese označení CE a splňuje evropské požadavky na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.



S.I. 2016:1101
S.I. 2016:109
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206

EN: This product complies with UKCA safety, health, and environmental regulations applicable in the United Kingdom.
NL: Dit product voldoet aan de UKCA-voorschriften voor veiligheid, gezondheid en milieu die gelden in het Verenigd Koninkrijk.
DE: Dieses Produkt erfüllt die UKCA-Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz im Vereinigten Königreich.
ES: Este producto cumple la normativa UKCA de seguridad, salud y medio ambiente vigente en el Reino Unido.
FR: Ce produit est conforme aux réglementations UKCA relatives à la sécurité, à la santé et à l'environnement au Royaume-Uni.
PL: Produkt spełnia wymogi certyfikacji UKCA dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska obowiązujące w Zjednoczonym Królestwie.
CZ: Tento výrobek splňuje požadavky UKCA týkající se bezpečnosti, zdraví a ochrany životního prostředí ve Spojeném království.



EN: Dispose of this item separately from household waste. Recycle according to local environmental regulations. Proper separation reduces landfill/incineration volume and minimizes environmental and health impact.
NL: Het product apart van huishoudelijk afval afvoeren. Recyclen volgens de lokale milieuregels. Juiste scheiding vermindert de hoeveelheid afval en beschermt mens en milieu.
DE: Dieses Produkt getrennt vom Hausmüll entsorgen. Gemäß den lokalen Umweltschriften recyceln. Eine korrekte Trennung reduziert Abfall und schützt Gesundheit und Umwelt.
ES: Deseche este producto por separado de los residuos domésticos. Reciclar según la normativa ambiental local. La separación adecuada reduce residuos y protege la salud y el medio ambiente.
FR: Éliminer ce produit séparément des déchets ménagers. Recycler conformément aux réglementations locales. Une bonne séparation réduit les déchets et protège l'environnement.
PL: Produkt należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Właściwa segregacja zmniejsza ilość odpadów i chroni środowisko.
CZ: Tento výrobek likvidujte odděleně od komunálního odpadu. Recyklujte dle místních předpisů. Správné třídění snižuje množství odpadu a chrání zdraví a životní prostředí.

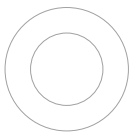


WARNING

INGESTION HAZARD: This product contains a button cell or coin battery. A swallowed button cell or coin battery can cause **internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**. **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH OF CHILDREN**. Seek immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.

"Immediately dispose of used batteries and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash."
"Even used batteries may cause severe injury or death."
"Call a local poison control center for treatment information."
Battery type: CR 2025
Nominal voltage: 3.0 V
"Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries."
"Remove and immediately discard batteries from equipment not used for an extended period of time."
"Non-rechargeable batteries are not to be recharged."
"Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above (manufacturer's specified temperature rating) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns."

Specifications and design are subject to change without prior notice.



European Union
Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
NL-7602KR Almelo,
The Netherlands
info@tronios.com

United Kingdom
Tronios Ltd.,
Central 8, Caspian Close
Stanford-le-Hope SS17 9FN,
United Kingdom

BEAMZLIGHTING.COM

Copyright © 2025 by Tronios The Netherlands



BEAMZ

YOUR FUTURE
YOUR SKILLS
YOUR PLATFORM
YOUR PARTY
YOUR EVENT



is a leading developer of lighting products, including intelligent DMX moving heads, wireless battery operated DMX effects, static washes, sound-activated club effects, strobes & blacklights, LED lighting, fog and special effects machines, lasers and indoor and outdoor architectural lighting, as well as lighting controllers and protective bags.

BEAMZLIGHTING.COM

